

Anleitung für Vision 7 Pad/XL



steller
technology 



Copyright-Hinweise.....	3
Haftungsbeschränkungen.....	3
Das Vision 7 Pad.....	3
Allgemeiner Hinweis	3
Pflegehinweis.....	4
Hinweise zur Entsorgung.....	4
Lieferumfang.....	4
Aufbau	5
Starten.....	5
Ausschalten.....	5
Die Bedienelemente des Vision 7 Pad.....	6
plus / minus.....	7
Bildschärfe (Autofokus / One Push)	7
Leselinie	7
Einstellung der Bildlage	8
Bilddarstellung	8
Kameraumschaltung.....	8
Verwenden eines Profils.....	8
MENU.....	9
Kontrast, Helligkeit,	9
Lesefarben (nur im Textmode)	9
Bildstabilisator	10
Größe / Transparenz der Schaltflächen	10
Energieoptionen.....	10
Funktion - Foto	11
Funktion – Bilder	11
Funktion - Bild in Bild	11
Modus - Split (Bildteilung)	11
Funktion – PDF Viewer.....	12
Die Bedienelemente des PDF-Viewer	12
PDF-Seitenanwahl	12
Das optionale Bedienpult	13
Minikamera MK1	14
Kamerasystem PK6	15
Tafel-Kamera-Ständer (TKS / TKS+)	15
Einhand-Klick-In-System.....	15
Vorsatzlinsen.....	16
Fern-Kamera-Stativ (FKS).....	16
Servicehotline	18

Das Team von steller-technology gratuliert Ihnen zum Erwerb Ihres Vision 7 Pad und wünscht Ihnen viel Erfolg und Freude damit.

Copyright-Hinweise

Die Vervielfältigung oder Weitergabe dieses Handbuchs oder einzelner Teile dieses Handbuchs in jeder Form und auf jede Weise sowohl elektronisch, mechanisch, als Fotokopie als auch in Informationsspeicherungs- oder Archivsystemen zu jedem anderen Zweck als dem persönlichen Gebrauch des Käufers ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist untersagt.

Haftungsbeschränkungen

Der Hersteller lehnt explizit alle ausdrücklichen oder implizierten Garantiezusagen einschließlich Garantien der Vermarktungsfähigkeit und Tauglichkeit zu einem bestimmten Zweck hinsichtlich der Software, des (der) mitgelieferten Handbuchs (Handbücher) und schriftlichen Materialien und jeder anderen dazugehörigen Hardware ab. Der Hersteller behält sich jederzeit das Recht auf Überarbeitung oder Verbesserung des Produktes ohne vorherige Benachrichtigung von Personen bezüglich solcher Veränderungen oder Verbesserungen vor. Unter keinen Umständen kann der Hersteller für irgendwelche verursachten oder zufälligen Schäden haftbar gemacht werden, einschließlich jeglicher Einbußen an geschäftlichen Gewinnen oder anderer Geschäftsbeeinträchtigungen, die aus der Verwendung seines Produkts herrühren.

Das Vision 7 Pad

Auch dieses Kameralesesystem ist eines aus der Produktfamilie von steller-technology und ist speziell auf die Bedürfnisse von hochgradig sehbehinderten Personen abgestimmt, die hohe Mobilität mit Flexibilität und Einfachheit verbinden wollen. Optional erhältliches Zubehör passt dieses System individuell an Ihre Bedürfnisse an.

Allgemeiner Hinweis

Alle steller-technology BLG/BLS sind **medizintechnische Produkte der Klasse I**, die nach neuesten Erkenntnissen entwickelt, hergestellt und geprüft wurden. Jedes System unterstützt die schwarz/weiß- und Falschfarbendarstellung. Eine Echtfarbdarstellung ist optional. Durch die Leistungsfähigkeit der einzelnen Kamerasysteme in Verbindung mit einem strahlungsfreien Display wird eine

optimale Bildwiedergabe erreicht. Die hohe Anpassungsfähigkeit an die jeweilige Sehbehinderung führt zu einem entspannten und ermüdungsfreien Arbeiten.

Pflegehinweis

Für alle optischen Teile der Kamerasysteme, wie Linsen und Spiegel, ist ausschließlich ein Microfasertuch (Brillentuch) zu verwenden. Zum Entfernen von Fett und Staub sind ausschließlich für Kunststofflinsen geeignete Reinigungsmittel wie Brillenputzmittel zu verwenden (**keine scharfen Reiniger**).

Hinweise zur Entsorgung

Die Entsorgung muss fachgerecht durchgeführt werden und kann durch den Hersteller **steller-technology** erfolgen.

Lieferumfang

- Vision 7 Pad
- deutsche Bedienungsanleitung
- 1 oder 2 steller-Kameras
- steller USB-Bedienpult (optional)





Aufbau

Das Vision 7 Pad ist für das direkte Hinstellen auf einen Tisch gedacht. Der ausgestellte Standfuß an der Rückseite sorgt für einen sicheren Stand. Erweiterungen, wie z.B. ein Schwenkarm, ermöglichen die Nutzung frei hängend, auch über einer schrägen Arbeitsfläche.

Starten

Das Vision 7 Pad wird über den Einschalttaster  gestartet und ist nach ca. 1 Minute bereit.

Die Steuerung erfolgt intuitiv mit dem Finger. Die Symbole auf den Schaltflächen sind groß und schnell zu erfassen.



Ausschalten

Das Vision 7 Pad wird über die Schaltfläche beendet. Es erfolgt zur Sicherheit eine zu bestätigende Nachfrage **Ja / Nein**.

Die Bedienelemente des Vision 7 Pad

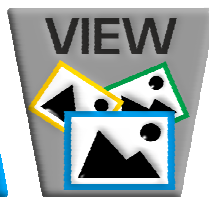
zum PDF
Viewer



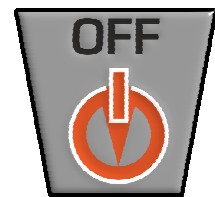
Bilder
speichern



Bilder
aufrufen



Vision 7 Pad
ausschalten



Profilumschaltung Linksklick
Kameraumschaltung Rechtsklick

Linksklick
Autofokus ●/●
an/aus
Rechtsklick
One Push



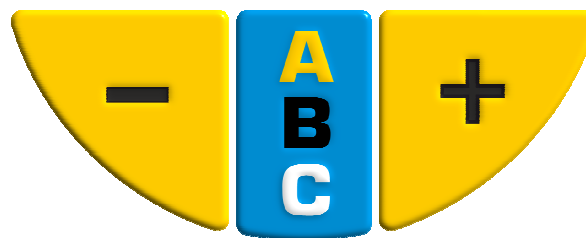
Linksklick
Bildlage ändern
Rechtsklick
Leselinie ●/●
an/aus

Kontrast
Helligkeit
...



MENU aufrufen

Einstellwerte
verringern
minus/kleiner/
weniger



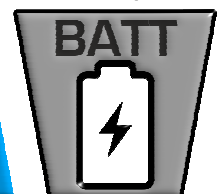
Einstellwerte
erhöhen
plus/größer/
mehr

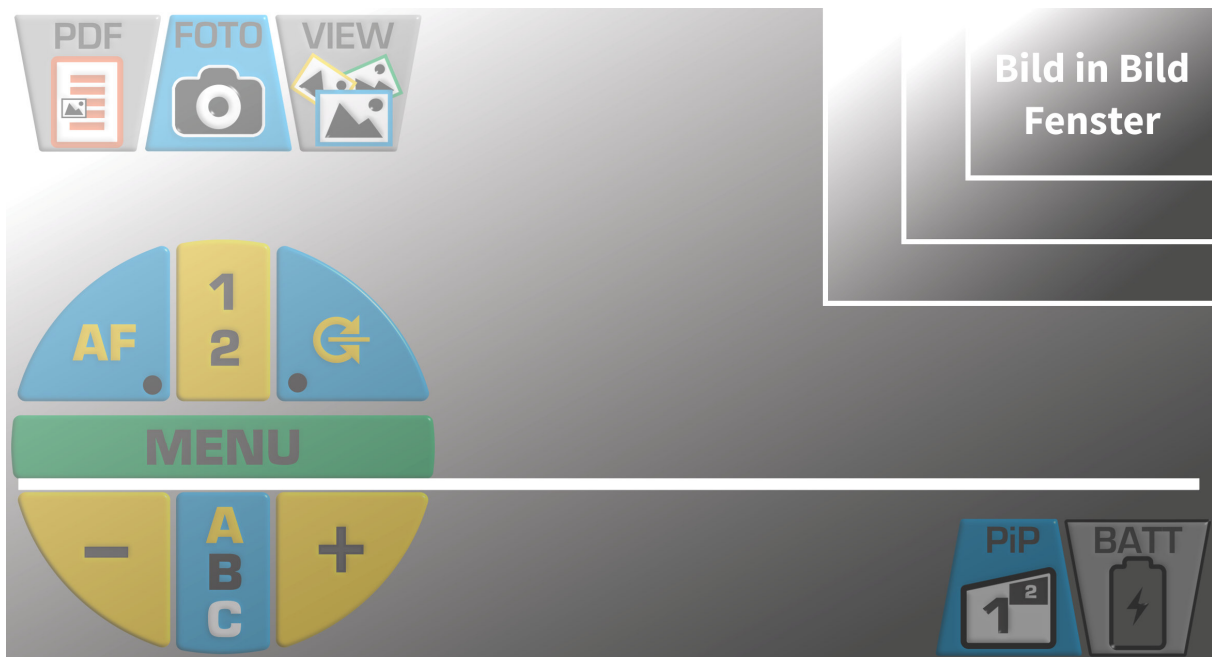
Bilddarstellung
Echtfarbe/Textmodus

Bild-in-Bild



Akku





plus / minus

Die stufenlose Vergrößerung (Zoom) wird durch Drücken der Tasten   geändert, solange die jeweilige Taste betätigt wird.

Bildschärfe (Autofokus / One Push)

Das Vision 7 Pad verfügt über die Fokussfunktion Autofokus / One Push (je nach Kamertyp).

- | | |
|-----|---|
| MK1 | Autofokus - Rechtsklick (für kurzzeitigen Fokus)
One Push - Linksklick (für dauerhaft automatischer Fokus) |
| PK6 | One Push - Rechtsklick (für kurzzeitigen Fokus)
Autofokus - Linksklick (für dauerhaft automatischer Fokus) |

Bei aktivem Fokus leuchtet die Kontrollleuchte in der Taste .



Auto/One Pusch



AUS

Leselinie

Mit  auf  wird eine Leselinie zu- oder abgeschaltet ( / ). Diese ermöglicht eine noch bessere Orientierung im Text. (siehe )

Einstellung der Bildlage

Mit dieser Taste  kann durch wiederholtes Drücken das Bild der Kamera eingestellt werden. Die 4 Varianten werden der Reihe nach im Kreis durchgeschaltet.



Bilddarstellung

Durch wiederholendes Drücken  kann das Bild in Echtfarbe oder kontrastreicher Textdarstellung angezeigt werden.



= Fotodarstellung (Echtfarbe)

= Falschfarbmodus (Farbkombination von Schrift- / Hintergrund)

Kameraumschaltung

Mit  auf  wird standardmäßig auf die 2. angeschlossene Kamera umgeschaltet.

Verwenden eines Profils

Durch die Umschalttaste  kann zwischen den individuellen Profilen gewechselt werden. Die Einstellungen werden automatisch nach dem Ändern von Werten gespeichert.

Jeder Tastendruck auf dem Bedienpult und jede Einstellung im Menü führt zu einer sichtbaren Veränderung des aktuellen Bildes (andere Farbe, mehr Kontrast...). Diese Änderungen können in einem Profil gespeichert werden. Vor dem Ändern sollte in das zu verändernde Profil 1 bzw. 2 gewechselt werden. Die Speicherung erfolgt automatisch ca. 3 Sekunden nach dem Verlassen des Menüs oder der letzten Einstellung auf dem Bedienteil. Beim Einschalten werden die Profilwerte dann automatisch eingestellt. Diese können beliebig oft, zu jedem Zeitpunkt und individuell für den Nutzer verändert werden. Sie sind von der Qualität des Lesegutes und vom Seheindruck des Anwenders abhängig.

MENU

Mit der Taste **MENU** können Einstellungen vorgenommen werden. Bei jedem Klick (rechts / links) wird eine andere, auf die aktive Kamera bezogene Funktion angezeigt und ist abhängig von der verwendeten Bilddarstellung.

Menüpunkte sind in je nach Kamera und ob Echtfarbe / Textmode unterschiedlich.



MENU 	MENU 
1 = Kontrast (0-50) 2 = Helligkeit (0-50) 3 = Schwelle (Falschfarbe) 4 = Belichtungszeit (Auto/1-21)	1 = Farbe 2 = Breite 3 = Schärfe (0-15) 4 = Bildstabilisator (Aus/1-50) 5 = Transparenz (0-50) 6 = Größe der Schaltflächen (0-10) 7 = Energieoptionen

Änderungen werden durch  Tasten vorgenommen. Zur besseren Kontrolle wird bei nicht direkt sichtbaren Änderungen ein Fortschrittsbalken angezeigt.



Kontrast, Helligkeit, ...

Um einen der Parameter einzustellen ist mit der Taste **MENU** die Option **KONTRAST**, **HELLIGKEIT**, ... im gewünschten Bilddarstellungsmodus

auszuwählen. Die Stärke wird durch halten der Tasten  verändert und durch einen Fortschrittsbalken mit bzw. ohne Wertangabe angezeigt.

Lesefarben (nur im Textmode)

Mit dieser Option kann eine für den Nutzer individuelle Farbkombination von Schrift und Hintergrund eingestellt werden. Dazu ist mit der Taste **MENU** die Option **FARBEN** im Falschfarbmodus auszuwählen. Durch

Betätigen der jeweiligen Taste  kann diese verändert werden.

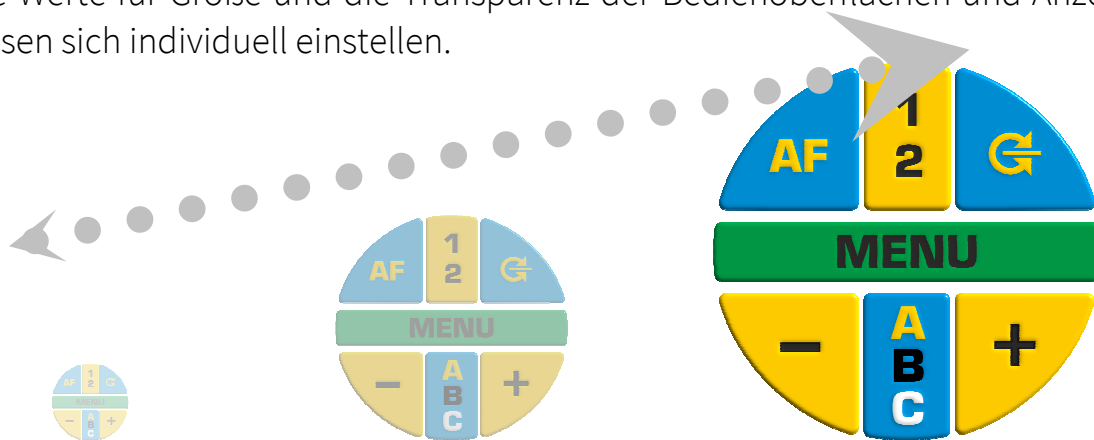


Bildstabilisator

Das Vision 7 Pad verfügt über eine Bildstabilisierung, die bei Bedarf zugeschaltet werden kann. Wenn aktiviert, wird das Kamerabild intern auf Veränderungen analysiert und mit den einstellbaren Werten für Abweichung und Toleranz verglichen. Das Bild wird dementsprechend dargestellt. Aktivitäten im Bild, die unterhalb der eingestellten Schwelle liegen, werden ignoriert. Das Bild wird dadurch deutlich ruhiger. Die Änderungen können live im Ausgabefenster verfolgt werden. Der Wert wird im Profil gespeichert.

Größe / Transparenz der Schaltflächen

Die Werte für Größe und die Transparenz der Bedienoberflächen und Anzeigen lassen sich individuell einstellen.



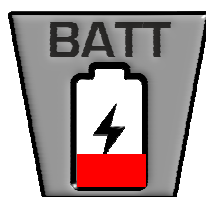
Energieoptionen

Die Anpassungen für eine optimale, netzunabhängige Nutzungsdauer sind individuell einstellbar und bestehen aus:

Bildschirm dunkel	- xx min +
Bildschirm aus	- xx min +
Vision 7 Pad aus	- xx min +

Bei xx=0 min ist die entsprechende Funktion deaktiviert. Je nach Kombination lassen sich Laufzeiten von mindestens 3 Stunden im Dauerbetrieb erzielen.

Der aktuelle Ladezustand wird mit einem Symbol und in % angezeigt.



Ist die Kapazität:

< 15% wird das Symbol rot.

< 7% erfolgt ein Hinweis das Netzkabel anzuschließen

< 4 % schaltet das System zum Eigenschutz aus

Funktion - Foto



Zu jedem Zeitpunkt kann das momentan von der Kamera angezeigte Bild im Hauptfenster durch Drücken des Fotobuttons gespeichert werden. Es wird das im Setupmenü eingestellte Verzeichnis verwendet.

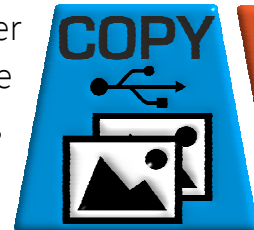


öffnet das Verzeichnisses wo die Bilder gespeichert sind

Funktion – Bilder



Alle gespeicherten Bilder werden über diese Schaltfläche angezeigt. Sie können im Dialogfenster vergrößert, markiert und durch Betätigen der entsprechenden Schaltfläche auf den angeschlossenen USB-Stick kopiert bzw. gelöscht werden.

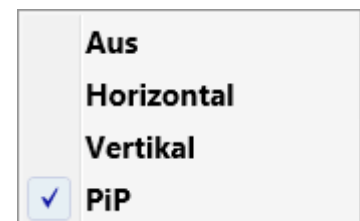


Funktion - Bild in Bild



Ein 2 Kamera-System, erlaubt die gleichzeitige "Bild in Bild" Darstellung von 2 unterschiedlichen Objekten (z.B. Tisch und Tafel). Durch Klick auf das eingeblendete Bild, werden die Bilder getauscht. Der PiP Mode wird mit Linksklick reihum durchgeschaltet.

wählt den Teilungsmodus individuell.

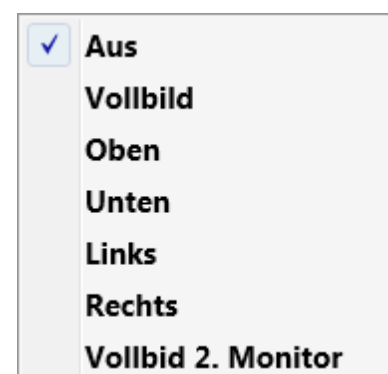


Modus - Split (Bildteilung)



Die Bildteilung erlaubt die gleichzeitige Darstellung von PC und Kamerabild und eignet sich besonders für die Arbeit mit Vergrößerungssoftware (z.B. ZoomText, Supernova). Das Kamerabild ist unabhängig vom Vergrößerungsprogramm nutzbar. Das Kamerabild bleibt somit in Originalgröße. Der Teilungsmodus wird mit Linksklick reihum durchgeschaltet.

wählt den Mode individuell.



Funktion – PDF Viewer



Der integrierte PDF-Viewer ermöglicht es, PDF Dokumente, wie Schulbücher, von einem angeschlossenen USB-Stick zu laden und zu betrachten. Sobald der USB-Stick erkannt ist, wird die Schaltfläche angezeigt.

Die Bedienelemente des PDF-Viewer

zum Kamerabild zurück



Vision 7 Pad



PDF Dokument öffnen

← 1 Seite zurück

1 Seite vor →

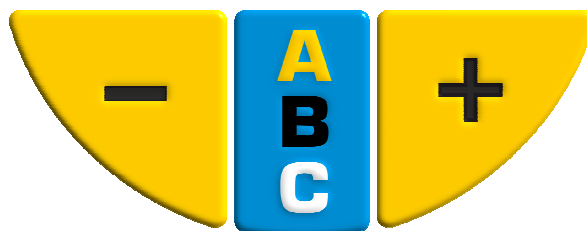


Seite XX / XX

PDF-Seitenanwahl

Text im PDF Dokument

verkleinern



Text im PDF Dokument

vergrößern

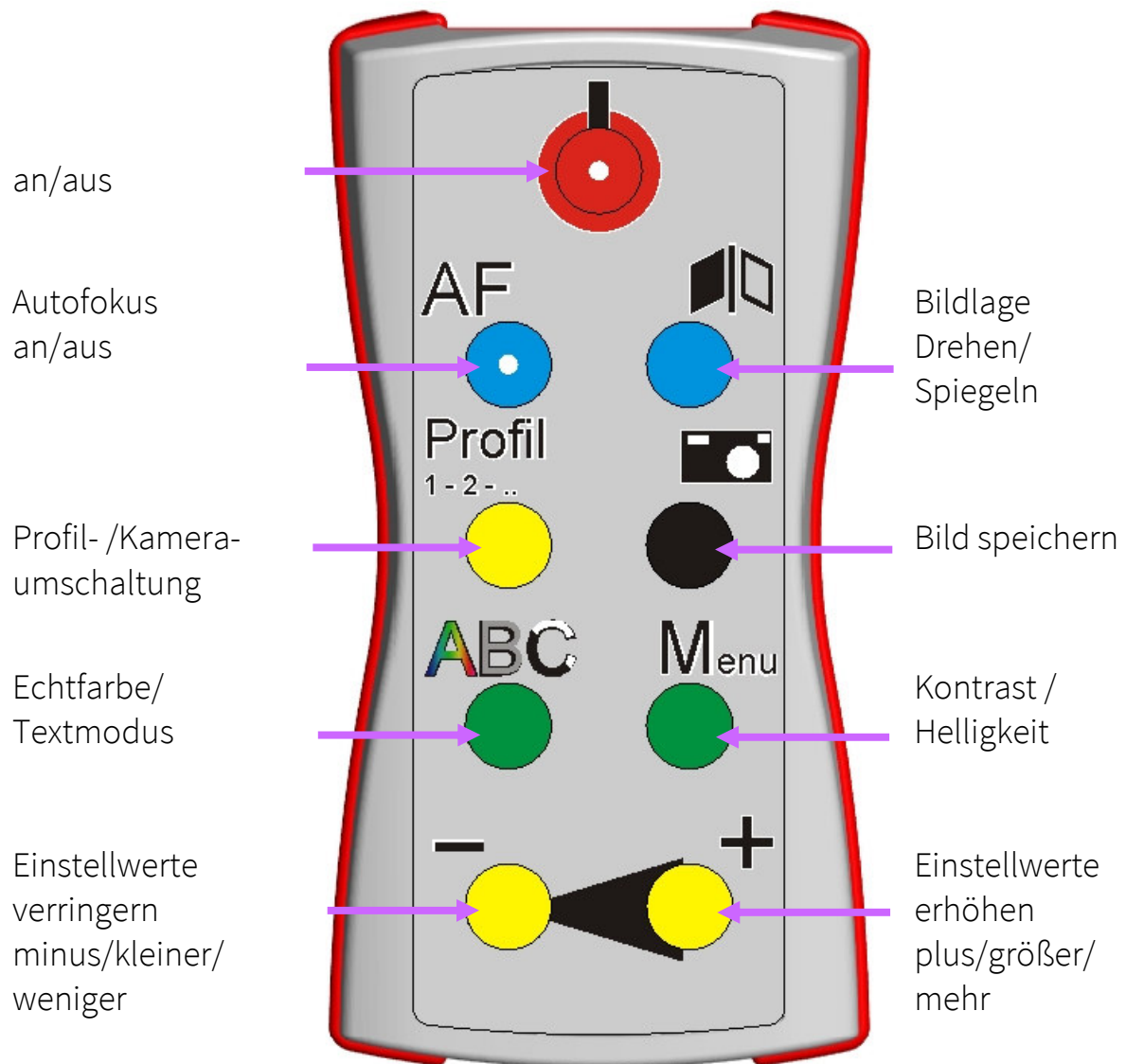
Hintergrundfarbe der PDF Datei ändern

PDF-Seitenanwahl

Hierbei kann durch Eingabe der Seitenzahl über ein Zifferntastenfeld direkt auf die gewünschte Seite gesprungen werden. Innerhalb des geöffneten PDF Dokumentes kann dann mit der Touchbedienung navigiert werden. Die Sprung- und Blätterfunktion ist durch die Bedienoberfläche intuitiv.

XX/XX		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
OK	0	C

Das optionale Bedienpult



Minikamera MK1

Die Minikamera MK1 eignet sich für Windows basierende Tablet- und Notebook systeme. Sie ist abnehmbar, leicht zu handhaben und wird über einen USB Anschluss verbunden. Eine integrierte, abschaltbare Beleuchtung sorgt für optimale Lichtverhältnisse auf dem Leseut.



Das Teleskop ermöglicht es, den Arbeitsbereich unter der Kamera anzupassen.

Kamerasystem PK6

Die PK6 kann an einem mobilen, oder stationären PC oder an einem nicht PC-gestützten Bildschirmsystem eingesetzt werden. Sie ist ergonomisch geformt und sehr flexibel in den Einsatzbereichen.

Die Bedienelemente zum Vergrößern (●) und Verkleinern (●) sind im oberen Teil der Kamera integriert und lassen sich leicht mit zwei Fingern, wie bei einer PC-Maus, erreichen. Die Kamera ist für das Erfassen von Informationen aus dem Umfeld (z.B. Tafelbild lesen) und aus dem Nahereich (Betrachten von Text- und Bildvorlagen auf dem Tisch) konzipiert. Durch optional erhältliches Zubehör ist diese erweiterbar.



Tafel-Kamera-Ständer (TKS / TKS+)

Dieser speziell entwickelte ergonomische Standfuß ist für die Arbeit in Tagungsräumen, Studieneinrichtungen und Schulen konzipiert worden. Er versetzt den Anwender in die Lage, die Kamera auch für Informationen aus dem Umfeld zu nutzen. Die Friktion hält die gewünschten Arbeitsposition.

Die Friktionsstärke kann über die Feststellschraube an der Unterseite mit einem Schraubendreher oder einer Münze eingestellt werden. Dazu wird der Klick-In-Kopf abgedreht.



Einhand-Klick-In-System



Die Kamera ist an einem Einhand-Klick-System ausgestattet. Dieses ermöglicht es, die Kamera an den Stativen eine einfache und sichere Aufnahme.

Ein Kugelkopfgelenk erlaubt die freie Rundumsicht im Raum (Panoramaschwenk).

Vorsatzlinsen

Zum optimalen Fokussieren in unterschiedlichen Situationen und (je nach Einsatzbereichen) lassen sich bis zu 2 klappbare Vorsatzlinse(n) verwenden.



Fern-Kamera-Stativ (FKS)

Dieses Stativ ist flexibel einsetzbar und platzsparend transportierbar. Dadurch ist die Verwendung einer mobilen Kamera auch zum Lesen und Schreiben, wie bei einem stationären System, möglich.

Die Höhe bzw. Neigung wird durch Einrasten des Teleskopgelenkes in der gewünschten Arretierungsstufe verstellt.



Magnethalterung für Kamera



Arretierung lösen / befestigen



Höhe einstellen



Fixierung der Neigung/Position

Das Stativ kann mit Tischklemme oder Tischfuß verwendet werden.



Konformitätserklärung
Declaration of conformity

Wir, steller-technology GmbH & Co. KG
Steinbruchweg 9
D-06198 Salzatal OT Lieskau
Tel: 0345 / 55 88 00

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

We declare under our sole responsibility that the product

steller – Vision Pad

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen
übereinstimmt:

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

1. VDE-Norm
2. GS
3. TCO

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien

Following the provisions of Directive

Die CE-Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese
Übereinstimmung.

The CE-declaration on the device is a dokumentation for these conformity.

Folgende Einsatzumgebungen sind vorauszusetzen:

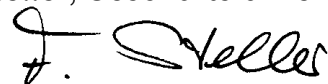
Elektroinstallation in privater, häuslicher Umgebung, sowie in
büroähnlichen Räumlichkeiten.

Halle/Saale, den 07.06.2009

.....
(Ort und Datum der Ausstellung)

(place and date of issue)

F.Steller, Geschäftsführer



.....
(Name und Unterschrift des Befugten)

(name and signature of authorized person)

Servicehotline

Sollten Sie Fragen, Probleme oder Anregungen haben, wenden Sie sich bitte an die aufgeführten Kontaktadressen. Gleiches gilt für weitere Informationen zu diesen oder anderen Produkten von steller-technology.

Firmenanschriften:

steller
technology 
Steinbruchweg 9
D-06198 Salzatal OT Lieskau

Telefon: 0345/55 88 00

Telefax: 0345/55 88 051

Internetadresse: <http://www.steller-technology.de>

E-Mailadressen: info@steller-technology.de

*Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.
Original kann von Abbildungen abweichen.*